

NUOVO APPELLO PER IL "Sulle orme degli Iivates," Centro Sociale degli Anziani

La matrice ligure attraverso i secoli nella storia dell'Isola d'Elba

La precedente amministrazione comunale di Portoferraio aveva preso un impegno preciso con la popolazione, quello cioè di creare un centro sociale aperto per gli anziani. Anche noi plaudiamo alla iniziativa, riconoscendo la necessità all'Elba di un luogo dove i vecchi pensionati - dopo una vita di lavoro e di sacrificio - potessero raccogliersi e trascorrere gli ultimi anni in un ambiente sereno e confortevole creato appositamente per loro. In quella occasione facemmo presente che l'asilo Pietro Traditi, una istituzione così benemerita, ma che poteva andar bene nei primi decenni del secolo, non risponde più alle esigenze di una società moderna nella quale per gli anziani non si richiede soltanto una camera e una mensa, ma un "centro sociale aperto" a tutti i pensionati dove ai conforti igienici si aggiunge l'assistenza medica e sociale, e spazio all'interno e all'esterno per trascorrere il tempo libero.

La creazione del centro - secondo le promesse - era condizionata alla ristrutturazione del vecchio edificio delle scuole elementari in via Carlo Bini, una volta che fosse stato evacuato dalle scolaresche che ancora le frequentano. Tutti conoscono le difficoltà che presenta a Portoferraio il problema della edilizia scolastica; al momento attuale è assolutamente impossibile trovare altri locali dove trasferire gli scolari, in modo da lasciare libero l'edificio delle scuole elementari. Numerose riunioni fatte dai pensionati non hanno approdato a niente di concreto, non per mancanza di buona volontà o per incapacità di azione, ma per le difficoltà obiettive che la soluzione del problema presenta.

Fin dall'inizio, proprio per evitare tali difficoltà, si era pensato di utilizzare l'edificio del vecchio ospedale civile elbano, che peraltro presenta l'inconveniente di essere ubicato in un luogo di difficile accesso e senza spazio esterno e che d'altra parte sembra già destinato a sede della scuola alberghiera. Si era pensato anche ad una zona periferica di pro-

prietà comunale verso San Giovanni; ma tale soluzione fu allora scartata perché poco idonea dal punto di vista psicologico; relegare gli anziani in campagna poteva sembrare di volerli "ghettizzare" staccandoli dalla compagine cittadina e costringerli a vivere in condizioni di isolamento più di quanto la maggior parte di essi vivono.

A questo punto non sono pochi gli anziani che temono di veder svanire la bella illusione che era stata loro prospettata. Il tempo passa, la persona generosa che ha promesso il suo consistente contributo per la realizzazione dell'opera vorrebbe vedere concretarsi al più presto il suo desiderio. E' quindi auspicabile che gli amministratori attualmente in carica diano qualche segno tangibile del loro interessamento e quanto meno portino l'argomento in discussione all'ordine del

giorno di un prossimo consiglio comunale, cercando nuove soluzioni o riconfermando il proposito in modo da dimostrare pubblicamente che anche per quanto riguarda la creazione del centro sociale per anziani intendono tener fede alle promesse fatte dai loro predecessori alla vigilia delle elezioni comunali, in quanto si tratta di una iniziativa sempre valida che anche la nuova amministrazione intende avallare e realizzare.

Ora che si sta costruendo un nuovo edificio per la caserma dei Carabinieri, la vecchia caserma - opportunamente ristrutturata - potrebbe essere utilizzata a questo scopo, tanto più che attraverso Via dell'Amore è facilmente accessibile la spiaggia del Grigolo il cui piazzale prospiciente le scuole elementari era destinato a ritrovo esterno del centro sociale.

A. P.

Interessamento della Provincia per l'I.T.C. "G. Cerboni"

In risposta all'articolo da noi pubblicato sul "Corriere Elbano" n. 18 del 30 settembre u.s. riceviamo dal prof. Cocchella, Presidente dell'Amministrazione Provinciale:

In relazione a quanto pubblicato sul Suo giornale mi permetto di pregarla, pregandola di portare a conoscenza dei suoi lettori, le seguenti notizie relative alla nuova sede dell'Istituto Tecnico Commerciale Cerboni.

L'Amministrazione Provinciale di Livorno pose, al 1.º posto nel piano della legge 412, la realizzazione di detta nuova sede a Portoferraio.

Da parte dei vari Enti locali elbani si ritenne di dover adottare differenti priorità che privilegiavano la scuola dell'obbligo.

L'Amministrazione Provinciale negli anni seguenti fece redigere il progetto della nuova scuola che fu approvato dal Consiglio Provinciale il giorno 25 No-

vembre 1980 con atto n. 117.

Risultando completamente già utilizzati i fondi della legge 402 sull'edilizia scolastica, l'Amministrazione Provinciale per poter realizzare il nuovo istituto presentò domanda di mutuo alla Cassa Depositi e Prestiti in data 5 novembre 1981.

Non essendo pervenuta risposta positiva da parte della Cassa Depositi e Prestiti e prendendo atto che negli indirizzi dati alla Cassa stessa dall'on. Ministro del Tesoro Andreatta, detta Cassa non concede mutui per la realizzazione di scuole medie superiori, l'Amministrazione Provinciale di Livorno ha rivolto domanda di mutuo in data 3 Giugno 1982 all'INAIL, con il quale sono in corso trattative.

L'Amministrazione è impegnata affinché queste trattative si concludano positivamente per poter procedere alla realizzazione dell'opera.

Per esaminare la storia dell'isola d'Elba secondo una logica storica, non si può prescindere dal considerare lo sviluppo di quest'isola legato strettamente all'evoluzione delle popolazioni che si insediavano lungo tutto il bacino dell'Alto Tirreno. Tutte le comunità che produssero storia nell'ambito di questa area geografica sono caratterizzate da una comunione di tutte le loro espressioni: economica, politica, linguistica e naturalmente i fattori etnici. Si ha un'intensa attività commerciale fra Liguria, Corsica ed Elba, fin dai tempi dei Fenici, che essendo anch'essi legati a un tipo di vita imperniata sul mare erano uniti alle popolazioni dell'Alto Tirreno da interessi economici e politici simili. Tutto l'insieme degli aspetti riguardanti il carattere psicologico, i rapporti interpersonali, un certo tipo di moralità, furono fin dalle origini scritti in un solo codice che è rimasto valido per queste popolazioni attraverso i secoli.

Il temperamento bellicoso dei Liguri è rimasto famoso nella storia attraverso le descrizioni degli scrittori antichi fra i quali Virgilio. Fra i momenti storici in cui si riscontra questo carattere particolare, vi è l'atto finale della battaglia di Zama, in cui componenti liguri e dell'Alto Tirreno si alleano con Cartaginesi e Fenici contro la potenza romana; questa alleanza demarca lo scarto fra due civiltà: da una parte un sistema di libere scelte di convivenza che richiamano le città stato greche, dall'altra la nuova concezione romana di stato e di diritto.

Dopo l'esito di questa battaglia le popolazioni liguri resteranno sempre in conflitto con Roma; anche quando quest'ultima sarà padrona dell'Europa, la regione alto-tirrenica e le sue isole saranno sempre motivo di involuti rancori. Il senato romano si dimostra avverso nei confronti delle isole emanando ordinamenti che vietano in assoluto che su esse abbia luogo la costituzione di una qualsiasi istituzione sia religiosa che politica; ciò è ancora una volta il risultato della frattura tra una Roma fondata sui rapporti giuridici e una

vasta zona tirrenica e quindi mediterranea fondata sui rapporti commerciali ed umani che reclamava la propria autonomia.

Fra Liguria, Corsica ed Elba avremo un interscambio che varia dai commerci alle migrazioni, e se i primi secoli avanti Cristo non possono darcene una documentazione molto approfondita, il dodicesimo e il tredicesimo secolo offrono testimonianze di carattere ufficiale che ci permettono di ritrovare questa matrice comune. Il secolo XII vede l'isola d'Elba contesa fra Pisa e Genova; le temporali presenze genovesi sull'isola fanno sì parte di un disegno di espansione politica, ma anche di uno stretto rapporto sia commerciale, che sociale con le popolazioni elbane che sono molto vicine etnicamente, come possiamo notare da una sentenza contumaciale del Tribunale di Pisa (1290) contro le comunità elbane (oggi in parte scomparse) denunciate per il mancato pagamento delle tasse dovute, sentenza da cui emerge fra i nomi dei diretti accusati una forte percentuale di cognomi liguri (Buoninsegna, Vitali, Negroni, ecc.). Questa presenza ligure sull'isola non era certo un avvenimento congiunturale ma aveva le sue radici in un passato remoto che non aveva mai visto morire il vivo dialogo fra questi paesi di mare.

Se oggi ripercorriamo gli itinerari che conducono alle rovine delle antiche comunità scomparse, possiamo notare sotto un punto di vista archeologico che l'impronta dei materiali e la struttura architettonica hanno notevoli somiglianze con le analoghe strutture liguri.

Questa tesi non è in contrasto con la presenza di altri popoli all'Elba: è risaputo che già in periodi remoti le popolazioni mediterranee si spinsero all'Elba attratte dalle sue ricchezze. Abbiamo Greci, Fenici, Etruschi, Siracusani, e in tempi più vicini a noi Sognoli, Napoletani, Inglesi, Tedeschi e Francesi; la matrice ligure resta comunque la struttura portante dell'etnologia elbana. Anche se nei tempi moderni i rapporti sono andati affie-

volendosi per l'assestamento politico dei vari stati europei, la misura dell'afflusso ligure in usi e costumi elbani resta un fatto determinante, riconoscibile nel comportamento e nel linguaggio in particolar modo nelle popolazioni dell'Elba occidentale che più frequentemente sono state in relazione con la Liguria. Il parlare dei Corsi (per i quali il discorso dell'influenza ligure è analogo) e degli elbani del versante occidentale rivela una profondità di origini linguistiche ereditate attraverso secoli di comunione umana.

La prima metà del XVIII secolo ci offre gli aspetti più calzanti di quello che era stato il flusso continuo della Liguria attraverso la Corsica verso l'Elba sia di ordine economico che politico. A seguito dei primi moti insurrezionali in Corsica queste popolazioni trovarono in varie occasioni esilio e ospitalità all'Elba. Nel 1739 Giacinto Paoli con il figlio Pasquale si rifugiò a Porto Longone con un numeroso drappello di Corsi; gran parte di questi si dispersero per l'isola d'Elba per aggiungersi a coloro che nel tempo li avevano preceduti.

Pasquale Paoli emigrato nel regno di Napoli per portare a termine la sua formazione culturale e politica ritornò all'Elba e la lascia nel 1755; in questo periodo di soggiorno sull'isola, più precisamente nel presidio di Porto Longone, egli completa le sue conoscenze studiando l'organizzazione dell'Elba. Questo corso di origine ligure metterà in moto l'ultimo grande atto di migrazione dalla Corsica all'Elba. Dopo la sconfitta del Tavignano nel 1769 un grande numero di giovani corsi si salverà par-

te in Toscana parte all'Elba: Costa, i Testa, i Catta, i Gentili, i Galeazzi e tanti altri dettero un nuovo impulso alla popolazione che viveva nella parte occidentale, e ancora oggi in questo versante questi cognomi sono rimasti e costituiscono la maggioranza dell'insieme dei cognomi elbani.

Napoleone non si sarebbe meravigliato della tipicità del carattere del versante marchigiano simile a quello corso, se fosse stato a conoscenza dell'origine degli elbani; origine che non era stata approfondita dall'autore dell'opera da lui consultata sull'Elba, cioè quell'arsenale Thiebaut inviato dal governo francese che descrisse così bene la popolazione elbana anche essendo all'oscuro della sua provenienza etnica.

Dopo i grandi avvenimenti politici e militari del secolo XIX non termina del tutto quella traccia di traffici commerciali fra Liguria ed isola d'Elba; fino alla seconda guerra mondiale l'Elba occidentale prettamente agricola avrà come costanti ed unici contraenti dei suoi prodotti (in particolare modo il vino) proprio i Genovesi, con i quali anche le formule di contrattazione sono rimaste quelle tradizionali fondate ancora sulla fiducia e sull'immagine della stretta di mano.

Per riuscire a ricostruire tutto l'insieme di costumi, di cultura materiale, di mentalità dell'isola d'Elba, quindi, la ricerca storica non può evitare l'itinerario obbligato di un inserimento della storia dell'isola nel comune filone originario; una tale ricostruzione riuscirà ancora più precisa e coerente se l'indagine mantenga
TIZIANA PISANI

➔ SEGUE IN QUARTA PAG.

Attività culturali nel 1983

Tra le molte importanti decisioni scaturite dall'Assemblea dell'Ente Comprensoriale tenutasi il 29 ottobre, di estremo rilievo il piano delle iniziative in campo culturale per il 1983 gestite dalla Comunità Montana dell'Elba e Capraia. L'Assemblea ha discusso infatti le richieste di finanziamento avanzate dagli enti del comprensorio sulla base delle leggi regionali 11 e 12 1980 che promuovono appunto le attività teatrali, cinematografiche, audiovisive espositive, artistiche e convegnistiche. L'impegno totale che le iniziative di carattere culturale comportano per il 1983 ammonta ad oltre 220 milioni di lire di cui un centinaio circa chiesti come contributo alla Regione Toscana. Le iniziative direttamente gestite dal dipartimento cultura della Comunità Montana comporteranno un onere finanziario di 74.000.000

su cui è stato richiesto un contributo della Regione Toscana pari a 21.000.000 circa. Tra l'altro la Comunità Montana organizzerà una rassegna teatrale che prevede 28 spettacoli, una rassegna cinematografica costituita da 30 proiezioni di 15 films, ed una di audiovisivi che verrà replicata in tre diversi comuni dell'Isola. Per la prima volta l'ente comprensoriale ha chiesto un finanziamento in relazione alle attività espositive.

A Portoferraio verrà infatti organizzata la prossima estate una mostra gastronomica derivante da una ricerca sulla cultura popolare. Si è sottolienato, nel corso della discussione il fatto che le attività culturali, quando siano valide e di vasto respiro, costituiscono incentivo al turismo ad una frequentazione più motivata dell'Elba.

Studio per i sentieri montani dell'Isola d'Elba

La Comunità Montana dell'Elba e Capraia ha in corso uno studio per la individuazione e la segnalazione di una rete di sentieri montani dell'Isola. Questo studio fa parte della seconda fase di un'operazione iniziata lo scorso anno con l'appoggio del Club Alpinistico Italiano che si è impegnato, con la sua sezione livornese, in un lavoro che ha già portato per la stagione estiva all'utilizzo di 6 sentieri sul Massiccio del Capanne. Nella seconda e conclusiva fase che è in corso, con

l'aiuto del Corpo Forestale dello Stato che ha già predisposto i mezzi necessari, sarà realizzato un opuscolo con cartografia che servirà a guidare itinerari turistici diversi per la scoperta di luoghi fortemente attrattivi sia sotto il profilo ambientale che per il loro valore di testimonianza storica. L'iniziativa che ha quindi una valenza turistica è stata pensata anche per gli elbani stessi che in massima parte devono ancora conoscere tutti gli aspetti paesaggistici e naturalistici del territorio dove vivono.

Linea aerea Austria - Isola d'Elba



Quando negli ultimi del 1965 si dette la notizia che era imminente l'inaugurazione dell'aeroporto di Marina di Campo pubbicammo la fotografia che riportiamo, augurandoci di vedere

aerei del genere, capaci di trasportare 40/50 persone. Sembra che ciò finalmente possa realizzarsi perché molto probabilmente a partire dal 1983 verrà istituita una linea diretta che col-

legherà le città austriache di Innsbruck e di Vienna con l'Elba, ma la novità maggiore sarà costituita dal tipo di aereo che opererà sulla nuova linea, un DASH 7 con caratteristiche di de-

collo e atterraggio corto e la capacità di trasporto di ben 50 passeggeri. La richiesta di istituzione è stata avanzata alla società che gestisce l'aeroporto di Marina di Campo dalla

Tyrolean Airways di Innsbruck ed è già stata oggetto di una riunione tenutasi presso la Direzione Generale Aviazione Civile di Roma il giorno 27 Ot-

I vincitori del Premio Letterario Isola d'Elba

Questi i risultati della V.a Edizione del Premio Letterario Internazionale Isola d'Elba:

Sezione poesia inedita
1.0 Renzo De Simone di Pistoia con Poesia di un'Isola; 2.0 Elio Marini di Fondi con Sono tuo Fratello; 3.0 Gino Giannini di Ancona con Cosa darei; 4.0 Annamaria Marini di Portoferraio con Forse; Giovanni Gazzera di Milano con Morire a Vent'anni.

Sezione racconto inedito:
1.0 (ex-quo) Giuseppe Bartoli di S. Cassiano con Mezzochilo; Sergio Tinaglia di Bergamo con La prova; 2.0 Marco Masolini di Roma con Il calcolatore; 3.0 Sergio Bresciani di Massa con Il Giardino dei fiori di latta; 4.0 Armando Giorgi di Genova con La quarta strada.

Per la cessazione delle agevolazioni della Cassa per il Mezzogiorno

Nei giorni scorsi il Ministro per gli Interni straordinari nel meridione On. Claudio Signorile ha ricevuto una delegazione di amministratori socialisti della provincia di Livorno e di dirigenti del Partito Socialista Italiano dell'Isola d'Elba accompagnati dall'on. Valdo Spini per discutere della nuova Legge sul mezzogiorno.

Giancarlo Mainardi, assessore provinciale, Novaro Chiari, segretario di Zona Isola d'Elba, Giuliano Pardi, sindaco di Portoferraio, e altri dirigenti socialisti dell'isola, hanno espresso la loro preoccupazione per il mancato inserimento dell'arcipelago Toscano nelle aree di intervento della Cassa per il Mezzogiorno e hanno sostenuto la necessità di assicurare i finanziamenti per la realizzazione di opere pubbliche ormai indifferibili (l'approvvigionamento idrico, smaltimento dei rifiuti, attrezzature portuali, edilizia per la formazione professionale).

Inoltre hanno espresso analoghe preoccupazioni per i riflessi negativi che potrebbero derivare alle attività economiche dalla cessazione delle agevolazioni in materia di oneri previdenziali.

Il Ministro si è impegnato a ricevere i rappresentanti degli Enti locali dell'isola per una risposta ufficiale ribadendo che i problemi dell'isola d'Elba non possono essere ignorati.

CONVEGNO ASSOCIAZIONI INTERCOMUNALI TOSCANE

Si sta avviando in questi giorni la preparazione del 1.0 Convegno delle Associazioni Intercomunali Toscane che si terrà a Portoferraio dal 3 al 5 Dicembre 1982 All'ordine del giorno dei lavori il seguente tema:

"Le associazioni intercomunali e le Comunità Montane in Toscana come strumenti dei Comuni: Esperienze e Proposte".

Il convegno porterà all'Elba oltre ad un gran numero di amministratori degli Enti Locali, in pratica, anche l'intera Giunta Regionale Toscana.

L'organizzazione, di notevole complessità (è prevista la partecipazione di circa 300 persone) è stata affidata dalla Associazione Nazionale Comuni d'Italia e dall'UNCME alla nostra Comunità Montana anche sulla scorta dei buoni risultati che hanno caratterizzato le iniziative congressuali che essa ha in precedenza gestito.

Sezione libro edito di narrativa

Primo premio non assegnato; 2.0 Henky Hentschel - Germania - con Capoliveri; 3.0 Lydia Aimonetto di Sanremo con L'uomo nel tempo; 4.0 Gilberto Coletto di Lodi con Diario d'inverno.

Sezione libro edito di poesia
Primo premio non assegnato; 2.0 Lina Fritsch di Pinerolo con Separazione e Fuga; 3.0 Lydia Galvano di Palermo con Alianti d'intelletto; 4.0 Giuseppina Scotti di Grosseto con Al lume della lanterna.

La giuria era composta da: Gina Basso - scrittrice e presentatrice di programmi radiotelevisivi; Benedetto Bertoli - scrittore e sceneggiatore; Luisa Colodi - scrittrice e sceneggiatrice; Pino De Vito - dirigente programmi culturali del TGI; Paolo Ferruzzi - professore all'Accademia delle Belle Arti di Roma; Beatrice Marconi - consulente della Casa Editrice Rusconi; Sergio Marianelli - pittore e poeta; Paolo Pinto - giornalista e critico letterario; Fabrizio Prianti - scrittore, poeta, attore; Vittorina Ricci Anselmi - assessore alla cultura del Comune di Marciana; Annamaria Rimoaldi - scrittrice e sceneggiatrice di teleromanzi; Bartolomeo Rossetti - poeta, scrittore; Francesco Sotgiu - insegnante scuole superiori.

La cerimonia per la consegna dei premi avrà luogo all'Elba, presso il Comune di Marciana, sabato 20 novembre 1982 alle ore 10.

UN NUOVO POETA-MURATORE ELBANO

"Occhi di spugna" è un libretto di poesie di Sergio Lupi, poeta-muratore, stampato presso l'editoriale Parenti di Firenze per conto dell'editore Del Bono. Un nuovo poeta che va ad aggiungersi alla ormai nutrita schiera degli artisti elbani che con i più vari mezzi espressivi riescono a comunicare i loro sentimenti.

Anche per Sergio Lupi l'Elba costituisce il principale motivo ispiratore, specialmente quando durante il servizio militare la casa paterna e l'isola sono vagheggiate con la nostalgia della lontananza e con l'accoretezza del ricordo di un tempo felice. Molte liriche hanno in comune la rievocazione dei brevi amori stagionali e si concludono con la constatazione di un'amara solitudine. Opportunamente Pina Vicario nella prefazione mette in evidenza questa sua "esasperata apprensione di fronte al muro della solitudine" e conclude che Sergio Lupi "ancora alla ricerca di un proprio stile e di una propria capacità espressiva, pur nei limiti della sua cultura, riesce ad esprimersi con compiutezza, con freschezza e falora con alta liricità".

Meno felici, perché non sorte da una ispirazione personale, le poesie come *La preghiera del calciatore* e *Goal. Intervista e I due pappagalli*; le prime due composte - sia pure abilmente - con una serie di nomi di calciatori, mentre le altre due si possono definire barzellette versificate, che sono tutt'altra cosa che poesia. C'è infine nelle liriche di Sergio Lupi qualche esclamazione di troppo; in un'epoca in cui siamo abituati a non meravigliarci più di niente, l'interiezione ci appare un po' stonata anche nella poesia. Ma in complesso si può dire che Sergio Lupi non sia un poeta dozzinale; si esprime con chiarezza e proprietà ed ha un'anima sensibile a tutto ciò che di bello e di puro la natura ci offre: il che è già un dato positivo per una poesia moderna.

Dai paesi elbani

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzei

◆ Stefano Makula, che toccando i 62 metri aveva conquistato nel mare di Marciana Marina il record d'immersione in apnea in assetto costante e che da tempo si trovava all'Elba per effettuare altro tentativo di miglioramento del record, ha deciso, visto che la stagione inclemente non ha consentito, di rinviare la prova alla prossima primavera.

◆ Nella suggestiva e millenaria basilica di S. Michele Arcangelo di Ruta di Camogli, si sono uniti in matrimonio Romolo Balestrini e Lietta Spridiglio. Il Balestrini è originario di Marciana Marina ed appartiene ad una nota famiglia di comandanti e marinai di mercantili elbani. Alla giovane e festeggiatissima coppia formuliamo i nostri cordiali auguri, estendendoli ai loro familiari.

◆ La casa degli amici Alberto e Antonella Torino è stata allietata dal sorriso del secondogenito Francesco, al quale auguriamo ogni bene. Ai genitori ed ai nonni, in particolare al cav. uff. Francesco Torino, i nostri più cordiali rallegramenti.

◆ L'assessore alla P.I. del comune di Marciana, Vittorina Ricci, ha dato notizia che il Ministero dei Beni Culturali e Ambientali ha stanziato L. 75.000.000 per provvedere al consolidamento dello Forteza Pisana degli Apiani. Nel frattempo il soprintendente ai Monumenti e Gallerie di Pisa, ha fatto conoscere all'amministrazione comunale marcianese, che i lavori verranno appaltati entro il corrente anno.

◆ Nei giorni scorsi è deceduta all'età di 82 anni la signora Maria Pisani nei Galeazzi, lasciando largo rimpianto per le sue belle doti di cuore. Al marito, Francesco, esprimiamo il nostro più vivo cordoglio.

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Corbelli

◆ Il 10 c.m. è deceduto all'età di 75 anni Giuseppe Sardi lasciando largo e vivo rimpianto. Al fratello Gisberto ed ai nipoti Fernando e Giusanno sentite condoglianze.

Nello stesso giorno è scomparso all'età di 56 anni Soreo Modesti, persona molto stimata. Ai familiari, in particolare ai fratelli Zelio e Mario il nostro sentito cordoglio.

I funerali hanno visto numerosa partecipazione di amici e conoscenti.

◆ Domenica scorsa si è celebrata la ricorrenza del 4 Novembre alla quale hanno partecipato tutte le maggiori autorità del paese. Alla S. Messa, celebrata dal Parroco Don Vincenzo Bernardini, svoltasi presso la chiesa di Maria SS. Assunta erano presenti molte persone, che al termine del rito, nonostante le pessime condizioni atmosferiche, hanno formato un corteo diretto alla chiesa di San Gaetano, dove è stata deposta una corona di alloro in onore dei caduti. Il sindaco Della Lucia e il M.lio Castellacci hanno tenuto significativi discorsi di circostanza. Alla cerimonia ha partecipato la banda cittadina "G. Verdi".

RIO MARINA

◆ Offerte pro ambulanza pervenute alla Confraternita Misericordia:
Nadeida Regini L. 20.000; Marini Garbini L. 5.000; Bruno Innocenti - Piombino L. 25.000; Luigi Diversi L. 5.000; Ladir Cecchini L. 5.000; Renzo Giannini L. 10.000; Giovanni Mengozzi L. 100.000; Dina Carletti L. 10.000; Maria Mercantelli Gattoli L. 10.000; Mirta Taddei L. 20.000; Maurizio Anichini L. 20.000; Milvio Santi L. 10.000; Bi-ce Giannoni L. 20.000; Mario Signorini L. 5.000; Giuseppe Signorini L. 10.000; Ilo Capecci L. 10.000; Enni Mercantelli L. 20.000; Stefanina Trabison L. 10.000 Mario Ricci L. 50.000; Pina Silviotti L. 3.000; Giovanni Cecchi - Portoferraio Lire 10.000; Famiglie Giannoni - Calogero - Piombino Lire 40.000; Isabella Carletti L. 10.000; Giorgio Demi Lire 30.000; Ivo Matteucci - Livorno L. 10.000; Armido Garfagnoli L. 5.000; Isabella Ceccotti L. 5.000; Velia Demi L. 10.000; Irno Ricci L. 10.000; Delia Muti L. 10.000; Olinto Mellini L. 10.000; Marcello Martorella L. 50.000; Giuseppe e Elbano Giordani L. 20.000; Rina Murchie L. 50.000.

SAN PIERO

◆ A Seccheto, per allietare la casa dei giovani coniugi Anna e Mariano Rocchi, è nato il loro primogenito, Cesare.

Auguriamo al neonato un radioso avvenire e ci complimentiamo con i genitori e con i nonni paterni, nostri amici, Alfonso e Maria.

◆ Apprendiamo da Milano che si è spento all'età di 74 anni, il Prof. Felice Garelli. Il defunto, attratto dalle bellezze della nostra isola, s'intratteneva da anni a S. Piero per lunghi periodi ed aveva invogliato i suoi familiari ad edificarvi la casetta estiva.

Alla vedova, Signora Lucia e alle figlie, dott.sse Matilde e Mirella, alle quali siamo legati da profonda amicizia, esprimiamo il nostro più vivo cordoglio.

◆ L'immatura scomparsa del concittadino Ettore Gentini, avvenuta giorni orsono a Livorno, ha suscitato vivo rimpianto fra la cittadinanza di San Piero, ove l'estinto era molto ben voluto e stimato per il suo mite carattere.

Il Gentini, nella città laronica gestiva un ristorante ove si gustavano ancora pietanze alla livornese e all'elbana e, quando gli impegni glielo consentivano tornava volentieri a San Piero per incontrarsi con i parenti e amici.

Alla moglie Anna, ai figli e ai fratelli Giuseppe, Marina ed Anna, le nostre condoglianze.

◆ All'età di 84 anni, il 27 ottobre, a Sant'Illario, cessava di vivere improvvisamente, la signora Maria Rosa Allori ved. Tesei. L'estinta era persona molto conosciuta e si era conquistata larga simpatia per le sue doti di laboriosità e rettitudine.

Alla sorella Giovanna, ai figli Dante, Ida e Evelina e ai familiari tutti rinnoviamo le nostre condoglianze.

EDOLO

Genova 11 Novembre 1982

Francesco e Egeria Rizzo partecipano al dolore della famiglia Serni per la morte del consuocero

EDOLO

Pisa 11 Novembre 1982

La famiglia Serni esprime un sincero ringraziamento a quanti hanno partecipato al suo dolore.

Esprime inoltre viva gratitudine all'equipe dell'Ospedale S. Martino di Genova, particolarmente ai prof. Battezzati, Berti, Riboli e Secco e al medico curante dott. Gagnoli che amorevolmente si è prestato nell'assistenza del caro

EDOLO

Pisa 11 Novembre 1982

La famiglia Serni esprime un sincero ringraziamento a quanti hanno partecipato al suo dolore.

Esprime inoltre viva gratitudine all'equipe dell'Ospedale S. Martino di Genova, particolarmente ai prof. Battezzati, Berti, Riboli e Secco e al medico curante dott. Gagnoli che amorevolmente si è prestato nell'assistenza del caro

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

◆ A beneficio dell'ambulanza di Campo nell'Elba sono state effettuate le seguenti elargizioni: Cassa di Risparmio di Firenze Lire 1.000.000, Luciana Bersacchi in memoria del padre Silvano L. 100.000, Bruno Spinetti (Seccheto) in memoria dei genitori L. 50.000, Giuseppe Rocchi in memoria della moglie Evelina Lire 10.000, Angelo Galli in memoria del padre Aristodemone L. 10.000.

PORTO AZZURRO

◆ Il 31 ottobre nella chiesa parrocchiale di S. Giacomo don Renato ha celebrato le nozze dei due giovani Andrea Santini e Anna Prignacca. Alla cerimonia hanno partecipato numerosi parenti e amici che hanno poi festeggiato la simpatica coppia all'Hotel Cala di Mola durante il tradizionale pranzo nuziale.

Agli sposi - che hanno prescelto l'Australia come meta del loro viaggio di nozze - le più vive felicitazioni. Molti complimenti e auguri anche ai genitori il dott. Mario e Mirella Prignacca e Lido e Giovanna Santini.

PORTOFERRAIO

Portoferraio 11 - 11 - 1982

Graziella Marchetti nei Mazzei

Il marito, i figli, la mamma e la sorella la ricordano con immutato affetto e doloroso rimpianto.

Portoferraio 11 - 11 - 1982

eurit
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756

EURIT S.p.A.
CHIMICA MINERARIA
DIVISIONE TRASPORTI

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

STUDIO DEL
Rag. Leo Mancusi
COMMERCIALISTA

Piaz. Cavour, 49 PORTOFERRAIO
Telefoni 92231 - 916265 Segreteria telefonica

Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

AGENZIA IMMOBILIARE
Domus
COMPRA-VENDITE E AFFITTI

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

Dott. EZIO NOVELLI
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 1°
Solo per appuntamento - Tel. 915776
Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE

Ristorante Publius
Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Maria Grazia Bello
ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA
Via 11 Febbraio, 5 CAPOLIVERI

Centro Ufficio
PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio
Assistenza Tecnica
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

Surf Discount
TUTTO PER IL WINDSURF
Negozio e deposito
Via Manganaro, 84 - PORTOFERRAIO - Tel. (0565) 915994

Il Prof. Giuseppe De Miglio
Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova
Primario Divisione Ortopedica Ospedale Sampierdarena
Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1
Per le prenotazioni telefonare al
92355 - 915524

MANOLA
PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 30-3-1981
L. 72.391.038.554
al tuo servizio dove vivi e lavori

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI:
AGENZIA IMMOBILIARE
DOMUS
Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopallex
Tel. 915135 - Portoferraio

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

Notiziario di Portoferraio

Lettere al Direttore

Egregio Direttore,
il Professor Carlo Zeroli in uno degli ultimi numeri del Corriere chiama esplicitamente in causa il sottoscritto, per tale motivo chiedo ancora una volta ospitalità. L'argomento che il Professore tratta è il traffico con tutte le sue problematiche legate alla questione più generale dei trasporti. Sulla stessa vicenda precedentemente mi ero soffermato rivolgendomi agli elbani e, volutamente, tramite il Corriere, perché lo ritengo la loro voce, con la speranza, poi rimasta pia, che qualcuno si facesse vivo: un non elbano si è fatto avanti. E' questo significativo di quello che ho sempre pensato: il turismo all'Elba è stato più imposto che ricercato e gli elbani sono stati più spesso spettatori che protagonisti. Esso è stato abbandonato a se stesso, non è stato guidato e tanto meno programmato (l'assoluta mancanza di porti turistici degni di questo nome, è prova eclatante di quanto affermato insieme con lo stato di abbandono di parte del porto di Portoferraio, dove ancora esistono approdi e pontili post-bellici a cui attraccano navi con passeggeri) ed è questa un'ulteriore e più generale conferma di quello che è attualmente il nostro paese: quando la cosa è pubblica interessa poco a meno che non sia "scandalo". Manca, storicamente, il senso dello stato, un'educazione civica al senso dello stato, di nazione: ma, qui, stiamo sconfiggendo.

Il traffico, la viabilità, i parcheggi, problemi non risolti dunque, ma, che dire dell'assenza di uno studio geologico sull'assetto delle acque e del loro eventuale sfruttamento come anche di un piano generale di sviluppo del territorio con obiettivi anche mirati, per esempio sull'agricoltura (l'Elba era conosciuta in tutto il mondo per Napoleone e per i vini); il territorio è la vera ricchezza dell'isola, e non solo quello fuori ma anche sotto il mare! Ho solo toccato alcuni punti per lo sviluppo dei quali si richiedono competenza e senso di responsabilità: è ora di capire che una politica ed una strategia del turismo non possono essere varate in modo incoordinato e settoriale da questo o quel comune. Vanno individuati

obiettivi ad alto contenuto qualitativo e ad essi debbono seguire scelte e decisioni coerenti. Le decisioni non devono nascere dai tentativi di persuadere, magari in dibattiti rissosi, o dal conflitto per dimostrare all'interlocutore che sbaglia, poiché il rischio può essere quello di non arrivare a prendere decisioni quando quelle prese non sono le peggiori perché nate dal compromesso: esse dovrebbero sorgere anche, e non solo, dallo sforzo comune, solidale, con il profondo convincimento che le soluzioni migliori non appartengono ad un partito ma, spesso, alla ragione.

La democrazia si crea anche con il metodo delle decisioni. Sono di questi giorni convegni e studi sulle infrastrutture: quando dopo quasi trenta anni di turismo si dibatte ancora su certi problemi, evidentemente perché non superati, c'è di che riflettere, cari concittadini, anche perché si tratta di turismo che, purtroppo, rimane l'unica voce a ricoprire quasi interamente il prodotto interno dell'isola, praticamente essendo assenti altri processi di sviluppo economico.

Sono nato a Portoferraio e con questa cittadina i vincoli affettivi sono profondi: quanto ho detto e quanto dirò è solo con lo scopo, non presuntuoso, di voler in qualche modo contribuire al miglioramento della qualità del turismo. Ogni anno in estate ritorno a vivere per un certo periodo a Portoferraio: fantasiose ed intelligenti sono state le risposte di volta in volta adottate di fronte al traffico che si sviluppa durante i mesi di punta del turismo, ma, inutile dire, insufficienti.

Pertanto, questa volta, mi rivolgo alla giunta comunale di Portoferraio e in modo particolare al Sindaco, mio amico di tempi lontani, di cui apprezzo l'opera fin qui svolta, chiedendo di far conoscere all'opinione pubblica quali saranno i provvedimenti, concreti, e le proposte per cercare di migliorare il traffico, i trasporti e, con esso, l'afflusso turistico che ha quelle caratteristiche di caos a tutti i note.

Con i migliori saluti
MARCELLO CAMICI

Lo Sport Lo Sport Lo Sport Lo Sport Lo Sport

CAMPIONATO DI CALCIO 1.a CATEGORIA

Audace - Belvedere 2 a 0
Chianni - Audace 2 a 1
S. Vincenzo - Audace 3 a 0
Dopo la chiara vittoria sul Belvedere, ci si aspettava almeno la conquista di un punto nelle due partite a Chianni e a S. Vincenzo, anche se quest'ultima è la capolista. A parte che l'Au-

dace ha continuato a non racimolare nessun punto in trasferta, quel che è brutto è il fatto che la squadra in questi due ultimi incontri non ha offerto nulla di positivo. Speriamo almeno che domenica prossima in casa con la Massetana, riesca a guadagnare l'intera posta.

CAMPIONATO 2.a CATEGORIA

Risultati del 31 ottobre
P. Azzurro - Picchi 1-1
Campese - Marciana M. 1-0
Rio Marina - Riotorto 0-0
Risultati del 7 Novembre
P. Azzurro - Campiglia 1-1
Saline - Rio Marina 1-1
Marciana M. - Picchi 3-1
Lajatico - Campese 0-0
Risultati del 14 novembre
P. Azzurro - Suvereto 2-0
Campese - Saline 2-0
Marciana M. - Guastice 1-1
Lajatico - Rio Marina 2-0

Risultato di questi tre incontri: 5 punti per la Campese, 3 punti per il Marciana Marina, 4 punti per il Porto Azzurro, 2 punti per il Rio Marina. La Campese e il Marciana Marina si trovano al terzo posto della classifica con 10 punti, mentre il Porto Azzurro e il Rio Marina al centro con 7 punti. Quindi buon comportamento delle squadre elbane.

Domenica prossima:
Suvereto - Campese, Ponteginori - Marciana Marina, Rio Marina - Porto Azzurro.

BASKET

La Stalla Elbana Basket partecipante al campionato promozione ha affrontato due difficili incontri, in casa col Venturina e in trasferta a Tirrenia. Risultato, due sconfitte, ma onorevoli, sia per il punteggio sia per il discreto livello tecnico dei giovani elbani, che hanno bisogno soltanto di acquistare esperienza. Domenica alle ore 10,30 al campo di San Giovanni sarà di turno il Piombino Bernardeschi.

RUGBY

Una sconfitta di stretta misura ad Orvieto (12-11), un pareggio in casa con l'Arrezzo (12-12) e ancora un pareggio fuori casa ad Anzio (7-7); i risultati gradatamente migliorano, la preparazione sta arrivando al punto giusto e molto probabilmente la prima vittoria di campionato è rinviata di una settimana, quando domenica prossima sul campo di San Giovanni si schiererà il Grosseto.

TENNIS

Nel torneo sociale del Tennis Club Isola d'Elba Mara Lambardi ha vinto il singolare ed il misto in coppia con Claudio Caselli. Nella prima gara seconda si è classificata Patrizia Stacchini, nell'altra, secondi i coniugi Manzi. Bella e sorprendente la vittoria di Paolo Andreoli, che in finale ha battuto Carlo Tognarini di S. Vincenzo, giocatore classificato C/4 e quindi il favorito d'obbligo. Lo stesso Tognarini in coppia con Leoni si è imposto nel doppio maschile, secondi De Pietro e Spada.

Al termine del torneo si è svolta la premiazione dei vincitori e l'inaugurazione del nuovo campo da tennis alla presenza dell'assessore allo sport del Comune di Portoferraio rag. Luigi Pignori, così sono tre i campi da tennis dell'impianto sportivo di S. Giovanni, che come in programma, organizzate dal Tennis Club Isola d'Elba, ospiteranno importanti manifestazioni.

Professore madrelingua
offre lezioni - ripetizioni
INGLESE
studenti Scuola Media
Superiore livello avanzato
Tel. 968965 ore 8-9.

Dal laccuino del cronista

◆ Agli amici Comandante Giuseppe Grassi, della Società di Navigazione NAVARMA, e Anna Maria è nato Marcello, il quartogenito.
Mentre ci ralleghiamo con i genitori e con la nonna Signora Teresa, auguriamo al neonato un mondo di bene.

◆ A Firenze il 25 ottobre è nato Claudio per la gioia di Andrea e Roberta Brunetti. Nel formulare per il neonato gli auguri più belli, ci congratuliamo vivamente con i genitori e con i nonni, gli amici Italo e Annamaria Aiozzi.

◆ All'Università Bocconi di Milano si è laureato con il massimo dei voti in discipline economiche e sociali Mario Scazzosi che ha brillantemente discusso con il prof. Walter De Ambrosio la tesi: "Il processo decisionale nella progettazione dei sistemi integrati di ufficio". Al neo dottore che ha frequentato il Liceo scientifico di Portoferraio, le più cordiali felicitazioni estensibili ai genitori i nostri amici dott. Luigi e Luigia Scazzosi.

◆ Il 28 ottobre u.s. nella Chiesa di Prochio sono state celebrate le nozze degli amici Mario Agarini e Fiorella Rossi.
Nell'augurare agli sposi tanta felicità, ci felicitiamo con i genitori Augusto e Marisa Rossi e Maria Paoli Agarini.

◆ Nei giorni scorsi si sono celebrate le nozze dei giovani amici Umberto Vendramini e Raffaella Papapietro. Agli sposi, molto festeggiati, porgiamo auguri per tanta felicità, con vivissime espressioni di compiacimento per le famiglie.

◆ Per il Comune di Portoferraio il periodo di attivazione degli impianti di riscaldamento, va dal 15 novembre al 31 marzo, per 10 ore giornaliere; e la scelta può essere, dalle ore 13 alle ore 23 o dalle ore 5 alle ore 8 e dalle ore 16 alle ore 23, o dalle ore 7 alle ore 11 e dalle ore 17 alle ore 23.

◆ All'età di 84 anni è deceduta il 3 c.m. la signora Giovanna Morelli ved. Farina, lasciando un caro e vivo ricordo di sé. Ai familiari, in particolare ai figli, gli amici Oreste e Millo, le nostre più sentite condoglianze.

◆ E' deceduto l'11 c.m. all'età di 69 anni Edolo Serni. Addeuto alla distribuzione dell'acqua potabile ai panfili, era molto conosciuto e stimato e la scomparsa ha destato largo rimpianto. Alla famiglia sentite condoglianze.

Il nuovo Direttore Generale della Cassa di Risparmi di Livorno

Il dott. Franco Frangioni è stato nominato direttore generale della Cassa di Risparmi di Livorno. Lo ha deciso all'unanimità il consiglio di amministrazione dell'Istituto il 9 c.m. Siamo lieti di apprendere la notizia, perché il dott. Frangioni che ha diretto per alcuni anni la locale Cassa di Risparmi di Livorno, distinguendosi per il modo cortese con cui ha svolto il suo compito, è rimasto affezionato all'Elba, dove conta molti amici e di cui segue la vita per tramite del "Corriere", di cui è abbonato fin da quando ha lasciato Portoferraio.

Pertanto anche a nome dei suoi numerosi estimatori, porgiamo al dott. Frangioni, le più cordiali espressioni di augurio.

Confidenze Il Teatro dei Vigilanti attraverso il tempo

Mentre proseguono i lavori per la sistemazione del teatro dei Vigilanti, per dimostrare quanta importanza questo abbia avuto nella vita culturale e popolare cittadina riportiamo da documenti d'archivio alcuni episodi avvenuti nello stesso teatro. Per rendere più scorrevole questa "panoramica" abbiamo scelto episodi significativi per l'epoca in cui si sono verificati, oppure scritti spassosi tratti da libri e vecchi giornali.

◆◆◆◆
Nell'assistere alla trasmissione televisiva su Giuseppe Verdi ho ripensato ad un vecchio inserto che si conserva nell'archivio comunale di Portoferraio relativo ad un tumulo avvenuto il 6 gennaio 1850 al Teatro dei Vigilanti per la mancata esecuzione da parte dell'orchestra del coro del Nabucco, richiesto a gran voce dal pubblico nell'intervallo fra un atto e l'altro dello spettacolo che si stava rappresentando. Già tre giorni prima, il 3 gennaio, mentre si rappresentava l'opera di Donizetti "Roberto Devereux", nell'intervallo tra il 1.º e 2.º atto, in seguito alla richiesta del pubblico, l'impresario Barsanti, colto alla sprovvista, era stato costretto a far eseguire il coro del Nabucco che si conclude con le parole "ma si cacci o si dia morte allo stranier".

La sera del 5 gennaio il Barsanti, messo in guardia dalla polizia, era riuscito a far terminare lo spettacolo senza incidenti, pur non avendo fatto eseguire il coro nuovamente richiesto. Maggiore confusione avvenne la sera successiva, il 6 gennaio, quando l'impresario fu costretto ad interrompere lo spettacolo a causa delle intemperanze del pubblico che - specialmente dal loggione - reclamava a gran voce l'esecuzione del coro del Nabucco.

Dalla relazione del cursore risultano anche i nominativi dei più turbolenti che furono richiamati dalla polizia e diffidati dal continuare a frequentare il teatro. Erano Francesco di Cristino Damiani, Torquato di Giuseppe Del Buono, Giovanni Conti detto Cianfelli, Benedetto Bellosi, Giorgio Castells, Giovacchino Manzi, Gio Batta Pagnini, Giovanni Mibelli detto Vecchietti, N. Causi detto Cavisci, Antonio di Carlo Celebrini, Pietro Imparata detto Stentino. In seguito alla richiesta del Barsanti, al Del Buono e ai Damiani - che erano suonatori dell'orchestra e quindi indispensabili per la prosecuzione degli spettacoli in programma - fu concesso di tornare in teatro, ma furono sottoposti ad un "calcato monito" da parte del governatore.

Fra coloro che abbiamo elencato, solo Francesco di Cristino Damiani e Giovanni Mibelli detto Vecchietti sono già noti: il primo per aver partecipato alla guerra di indipendenza del '48 - '49 e il secondo per aver preso parte ai tumulti popolari avvenuti a Portoferraio nel marzo e nell'ottobre del '48. I loro nomi sono inclusi nel-

CLASSE 1944

L'autunno è la stagione delle riunioni delle classi e così anche i componenti la "classe d'acciaio 1944", come essi pomposamente la definiscono, hanno voluto rinvigire la loro amicizia incontrandosi il 23 ottobre per il quinto anno consecutivo al ristorante La Ferrigna. Erano presenti: Orlando Baldassarri, Remo Bardino, Paolo Berti, Giovanni Boggio, Bruno Burelli, Paolo Cortini, Antonio De Mitri, Arturo Francini, Emilio Francini, Guido Guidara, Alberto Martinucci, Mauro Muti, Umberto Pagnini, Giuliano Pardi, Maurizio Poli, Franco Provenzani, Mauro Quercioli, Carmelo Raetti.

l'elenco degli individui sospetti che tre anni dopo furono segnalati dal governatore dell'Elba al Ministro degli Interni con le seguenti note caratteristiche: "Francesco di Cristino Damiani, droghiere e suonatore di tromba, di Portoferraio di anni 24 circa, statura alta, complessione forte, capelli, e occhi neri, che oltre ad avere relazione con soggetti sospetti in politica, saprebbe prestarsi a favorire in qualunque modo le loro mene". "Giovanni Mibelli, detto Vecchietti, legnaiolo di Portoferraio, di anni oltre 30, di statura bassa, capelli e barba biancastri, che si distingue nei tempi politici e che saprebbe prestarsi alle mene dei rivoluzionari."

Nell'elenco degli individui che interruppero lo spettacolo ai Vigilanti mancano i principali fautori dei moti popolari del '48 in quanto costretti per i loro trascorsi politici ad allontanarsi dall'isola erano tornati all'Elba pochi mesi prima, in seguito alla amnistia concessa da Leopoldo II al suo ritorno in Toscana e liberati da ogni pena, ma oggetto di particolare attenzione da parte della polizia, nel clima di paura e di sospetti che caratterizzò la restaurazione graduale in Toscana.

A. P.



Lunedì 15
Io, la giuria
Vietato minori anni 18
Martedì 16
Intime sensazioni
Vietato minori anni 18
Mercoledì 17
Incubus il potere del male
Vietato minori anni 18
Giovedì 18
Una vacanza bestiale
Ven. 19 Sab. 20 Dom. 21
Dom. spett. cont. dalle 15
Culo e camicia
Lunedì 22
Terror in città
Vietato minori anni 14
Martedì 23
Brivido caldo
Vietato minori anni 14
Mercoledì 24
Viva la foca
Vietato minori anni 18
Giovedì 25
Pierino il fischissimo
Ven. 26 Sab. 27 Dom. 28
Dom. spett. cont. dalle 15
Obiettivo mortale
Lunedì 29
Lucrezia Borgia
Vietato minori anni 18
Martedì 30
Computer per un omicidio



Lunedì 15 RIPOSO
Martedì 16
Primitiv
Vietato minori anni 14
Mercoledì 17 RIPOSO
Giovedì 18 RIPOSO
Ven. 19 Sab. 20 Dom. 21
Dom. spett. cont. dalle 15
Pirana paura
Lunedì 22 RIPOSO
Martedì 23
Boom sensation
Vietato minori anni 18
Mercoledì 24 RIPOSO
Giovedì 25 RIPOSO
Ven. 26 Sab. 27 Dom. 28
Dom. spett. cont. dalle 15
I cacciatori del cobra d'oro
Lunedì 29 RIPOSO
Martedì 30
La dottoressa di campagna
Vietato minori anni 18

Festa dell'A.V.I.S

Domenica 7 c.m. l'AVIS di Portoferraio con una semplice e significativa cerimonia ha celebrato la sua festa. Dopo il corteo e l'omaggio alla targa che ricorda Ilario Zambelli, medaglia d'oro della resistenza e al monumento ai Caduti il sindaco Pardi, nelle sale comunali ha espresso la gratitudine della cittadinanza per l'opera generosa dei donatori. Ai seguenti benemeriti sono stati inoltre consegnati diplomi e medaglie:

Medaglia d'oro con fronde: (75 donazioni) Mario Sbrana.

Medaglia d'oro: (50 donazioni) Elbano Bettini, Franco Caselli, Lido Filippini, Franco Filippini, Rodolfo Fontani, Edilio Spinetti, Giulia Del Bruno, Valerio Vicchi.

Medaglia d'argento: (25 donazioni) Franco Dionigi, Alberto Ginanneschi, Elvio Franceschi, Silvano Pieri, Benedetto Ferrini, Enrico Taccini, Marcello Venturucci, Carlo Calafuri.

Medaglia di bronzo: (con 16 donazioni) Giovanni Anselmi, Marcello Bisso, Mario Bani, Renzo Brogi, Luciano Bucciolini, Francesco

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Leggete
e diffondete il
Corriere Elbano

la bomboniera

• Battesimi - Comunioni - Nozze
• Confetteria - Articoli da regalo
Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

Dott.
Ecos Bruno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

PROF. STICOTTI
MALATTIE APPARATO RESPIRATORIO
Visiterà l'11 Novembre presso l'Ambulatorio del Dott. Cignoni.
Pregasi prenotare

Rag. ROSARIA LAVORNA
Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936
PORTOFERRAIO
Consulenza fiscale e commerciale Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Per un porticciolo turistico a Portoferraio

Il consigliere regionale del PLI dott. Raffaello Morelli ha presentato al Presidente della Regione la seguente interrogazione:

Venuto a conoscenza del progetto di un porticciolo turistico nella rada di Portoferraio (dalla zona Punta alle Grotte alla zona delle Saline), per mille posti barca aumentabili, collocato nei pressi dello stabilimento termale S. Giovanni.

Ritenuto che l'ecosistema marino della zona, fondamento delle capacità terapeutiche del "limo" delle Terme di S. Giovanni, sarebbe messo seriamente in pericolo a causa dell'inquinamento da idrocarburi ed altre forme inquinanti, derivanti da una tale installazione portuale;

Ritenuto altresì, che la installazione del porticciolo turistico, per l'ampiezza dei posti-barca in progetto, possa ostacolare le manovre delle navi commerciali, militari e traghetto nel porto di Portoferraio; chiede al Presidente della Regione

a) di conoscere l'orientamento della Giunta regionale riguardo alla costruzione di un impianto portuale che potrebbe presentare inconvenienti per l'ecosistema locale e per l'attività termale;

b) se non ritenga positivo, per una efficace politica portuale dello sviluppo dell'isola d'Elba, localizzare un nuovo porticciolo turistico in altra zona (quella Schiopparello-Bagnaia) lontana dalla zona termale ed affrontare finalmente il problema ormai pluridecennale

le del rinnovo dei pontili d'attracco del porto commerciale, vecchio di circa settant'anni.

Distretti socio-sanitari

Nella seduta del 29 ottobre 1982 l'Assemblea della Comunità Montana dell'Elba e Capraia ha provveduto alla ripartizione del comprensorio in sei distretti socio-sanitari con la seguente territorialità:

Rio Elba e Rio Marina; Capoliveri e Porto Azzurro; Campo nell'Elba; Marciana e Marciana Marina; Portoferraio; Capraia.

La realizzazione di questa decentrata consentirà l'istituzione di una sorta di filtro sanitario nei luoghi di residenza.

dalla prima pagina

Ilvates

nendo le premesse di essere globale verrà arricchita del contributo di tutti quei campi così importanti per la storia quali l'archeologia, la demografia, la linguistica, le scienze economiche e politiche, ecc.

Questo obiettivo darebbe all'Elba di oggi una nuova identità e una storia che giustificerebbe gli aspetti in ombra di molti fenomeni attuali.

Beneficenza

→ In memoria del caro amico dott. Adriano Trerè, Egidio e Maria Luisa Lena hanno elargito L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

→ I nipoti Ilia e Luigi Farina, per onorare la memoria della zia Giovanna Morelli ved. Farina, hanno elargito L. 20.000 all'Avis.

→ La signora Fosca Petta in memoria del marito e della madre ha elargito L. 25.000 all'Avis e L. 25.000 alla casa di riposo Traditi.

→ Nel tredicesimo anniversario della morte di Bernardo Mazzi la moglie signora Lida ha offerto Lire 20.000 all'Asilo infantile Tonietti.

→ Il 28 novembre ricorreva il terzo anniversario della scomparsa di Elide Balestrini ved. Fravolini. La sorella e il cognato per onorarne la memoria hanno elargito L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 50.000 all'Avis e L. 50.000 alla Chiesa parrocchiale.

→ In memoria di Teresa Anichini, Rosina Margheri e famiglia ha elargito L. 10.000 all'asilo infantile Tonietti.

→ In memoria di Mario Bolano, il fratello Angelo unitamente alla famiglia, ha elargito L. 300.000 all'Avis, L. 300.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 300.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano, L. 100.000 alla Casa di riposo Traditi, L. 100.000 alle suore dell'Ospedale e L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Tonietti.

→ Per onorare la memoria di Ernesta Foresi, la figlia Rosanna Dogliani ha elargito L. 25.000 all'Avis e L. 25.000 all'Asilo infantile Tonietti, la cognata Maria Foresi L. 20.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi e da Genova la nipote Ada Zinno con la famiglia ci ha fatto pervenire L. 50.000 per la Casa di riposo Traditi.

→ Raccolta tra i componenti la classe 1944 pro donatori di sangue Fratres L. 100.000.

→ Dino Ballini residente a Sidney (Australia) venuto a trovarci in redazione ci ha lasciato L. 50.000 per la Casa di riposo Traditi, in memoria dei suoi cari defunti.

→ In memoria di Giuseppa Donnini Costa di cui il 9 c.m. ricorreva il primo anniversario della scomparsa la figlia Eglantina ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 50.000 all'asilo infantile Tonietti.

→ Il 10 novembre ricorreva il 30.º anniversario della morte di Emilio Grandolfi; in suo ricordo i figli hanno elargito L. 25.000 alla Rev. Misericordia e L. 25.000 al SS. Sacramento.

→ Per ricordare Clotilde Del Bono Poli, la sorella Ines ha offerto L. 10.000 ai donatori di sangue Fratres.

→ In memoria di Francesco Giannini i parenti Scappini hanno elargito L. 30.000 ai donatori di sangue Fratres.

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada

Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Centro storico 100 mq. vista mare
- ◆ Terreno agricolo con rudere 100 mq.
- ◆ Terreno agricolo e boschivo vista mare.
- ◆ Monolocale mq. 40 con servizi arredato.
- ◆ Monolocale mq. 50 con servizi arredato.
- ◆ Monolocale arredato L. 40.000.000.
- ◆ Rustico mq. 200 con 50.000 mq. terreno.
- ◆ Appartamento mq. 140 L. 110.000.000.
- ◆ Appartamento 85 mq. L. 90.000.000.

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Mini 60 mq. vicino spiaggia.
- ◆ Appartamento 110 mq. centro semi-nuovo.
- ◆ Mini appartamenti in centro.
- ◆ Rudere mq. 180 con 120.000 mq. terreno.

PORTO AZZURRO

- ◆ Mini arredati con giardino 40.000.000.
- ◆ Appartamenti nuovi in centro Lire 80.000.000.
- ◆ Rudere con progetto approvato 140 mq. con terreno.
- ◆ Mini appartamento di mq. 50 con terrazzo.

RIO NELL'ELBA

- ◆ Mini appartamento nuovo 60.000.000.
- ◆ Mini nuovo con vista mare 40.000.000
- ◆ Terreno agricolo di piccola superficie.

CAPOLIVERI

- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Attività commerciale centro storico.
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Fabbricato al grezzo mq. 280 con terreno.

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei
Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)
cura della cellulite - radar - marconi - forni bier
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
5,20 - 7,50 - 11,30 - 13,20 - 17,20 - 19,00

Linea Piombino - Portoferraio
6,55 - 9,45 - 14,30 - 16,40 - 19,00 - 20,50

Livorno - Portoferraio: lunedì ore 8,30 (scalo a Capraia corsa quindicinale); mercoledì ore 13 (scalo a Capraia), giovedì ore 14 (scalo a Capraia), sabato ore 13 (scalo a Capraia e Gorgona).

Portoferraio - Livorno lunedì ore 6,15 (scalo a Capraia corsa quindicinale), giovedì ore 5,30 (scalo a Capraia), venerdì ore 6,30 (scalo a Capraia e Gorgona), domenica ore 15 (scalo a Capraia).

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro. Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45. Partenze da Piombino: ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino. Da Portoferraio 7,10 - 13,45 - 16,10. Da Piombino 8,40 - 14,40 - 17,10.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
6,00 - 9,10 - 9,50 (fest.) 11,00 - 12,45 (fest.) 15,50
16,30 (fest.) 18,30

PARTENZE DA PIOMBINO
6,15 - 8,00 10,45 - 12,00 (fest.) 13,00 - 15,45 - 18,00
19,45 (fest.)

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0865/33031
Bastia (Corsica) Tel. n. 003395/314629

la bomboniera

◆ Battesimi - Comunioni - Nozze
◆ Confetteria - Articoli da regalo
Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

CAVO

- ◆ mini sulla spiaggia da mq. 50.
- ◆ Monolocale L. 50.000.000 arredato.
- ◆ Appartamenti di mq. 50 L. 75.000.000.

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA
Elbacar S.r.l.
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

Marcello Parrini
Servizio TALBOT - PEGEUOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Dr. LUCIANA LAZZARINI GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.